

Názov: **Obec Dunajská Lužná**
Sídlo: **Jánošíkovská 466/7, 900 42 Dunajská Lužná**
IČO: **00400009**
Konajúca osoba: **Ernest Németh, starosta**
Bankové spojenie:
IBAN:

(ďalej len „partner“)

SFZ, SFZE, OFK a partner môžu ďalej byť označení spoločne ako **“zmluvné strany”** v príslušnom gramatickom tvare.

PREAMBULA

VZHLÁDOM NA TO, ŽE futbalové ihrisko vo vlastníctve partnera bolo zaradené do katalógu tréningových ihrísk pre účely využitia ako tréningovej plochy účastníkmi záverečného turnaja Majstrovstiev Európy hráčov do 21 v roku 2025,

VZHLÁDOM NA TO, ŽE SFZ a SFZE majú v spolupráci s FIFA záujem z prostriedkov investičného programu FIFA FORWARD 3. zabezpečiť primeranú úroveň všetkých tréningových plôch a vykonať efektívne investície aj do výmeny prírodných trávnikov na niektorých futbalových ihriskách aj z pohľadu ich budúceho využitia prioritne pre mládežnícke reprezentácie,

VZHLÁDOM NA TO, ŽE partner je vlastníkom futbalového štadióna, ktorý sa nachádza v Dunajskej Lužnej a ktorý je určený na účel organizácie športových alebo iných voľnočasových podujatí (ďalej len „ihrisko“),

Vzhľadom na to, že ihrisko je na základe nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi Partnerom a OFK v dlhodobom užívaní OFK a OFK bude užívať ihrisko a jeho infraštruktúru a je subjektom, ktorý je oprávnený rekonštruovať ihrisko formou výmeny trávy na ihrisku s prírodnou trávou

a

VZHLÁDOM NA TO, ŽE partner a OFK majú záujem realizovať projekt výmeny prírodnej trávy na ihrisku s prírodnou trávou,

zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú túto zmluvu:

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu výmeny prírodnej trávy na ihrisku s prírodnou trávou v Dunajskej Lužnej.
2. Predmetom tejto zmluvy je rovnako úprava práv a povinností zmluvných strán pri realizácii budúcich kontrol oprávnenými subjektami vo veci použitia poskytnutých finančných prostriedkov (ďalej len „príspevok“) za podmienok stanovených v tejto zmluve.
3. Prípravné, pridružené práce a práce súvisiace s inštaláciou nového prírodného trávnikára (odstránenie a zabezpečenie likvidácie starého trávnikára, príprava plánu na aplikáciu prírodnej trávy) a práce súvisiace s inštaláciou nového prírodného trávnikára sú hradené zo zdrojov poskytnutých zo strany SFZE na tento projekt v maximálnej výške podľa článku II. ods. 1 tejto zmluvy v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy. Ďalšie práce, ako napríklad rozšírenie plochy ihriska, úprava, resp. výmena pôvodných komponentov ihriska, prípadne priebežné vecné konzultácie partnera alebo OFK so zodpovednou osobou SFZE nie sú hradené zo zdrojov poskytnutých zo strany SFZE na tento projekt a nie sú predmetom tejto zmluvy, teda partner a ani OFK ich nebudú uhrádzať.

Článok II

Poskytnutie finančných prostriedkov

1. SFZE poskytne OFK v roku 2024 na základe tejto zmluvy a za splnenia podmienok v nej definovaných finančné prostriedky vo výške 30.000,- EUR (slovom „tridsaťtisíc eur“).
2. Finančné prostriedky na realizáciu projektu sa poskytnú buď ako:
 - a) refundácia už vynaložených oprávnených výdavkov na účel vymedzený v tejto zmluve a to do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia kompletných podkladov na úhradu - riadne vystavených faktúr zhotoviteľa s prílohami (súpis vykonaných prác, dodacie listy, preberací protokol) a dokladov o ich úhrade (výpis z bankového účtu OFK, pokladničný doklad) alebo ako
 - b) priama úhrada neuhradených a riadne vystavených faktúr zhotoviteľa za realizáciu projektu v súlade s účelom určeným v tejto zmluve. OFK je povinný predložiť kompletne podklady k úhrade spolu s prílohami (súpis vykonaných prác, dodacie listy, preberací protokol) najmenej 15 pracovných dní pred termínom splatnosti faktúr. V prípade, že OFK nepredloží kompletne podklady na úhradu riadne a včas podľa predchádzajúcej vety, poskytovateľ nezodpovedá za úroky z omeškania alebo iné sankcie uplatnené z tohto titulu zo strany zhotoviteľa voči OFK. SFZE zašle OFK elektronickými prostriedkami oznámenie o úhrade faktúry zhotoviteľovi najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa realizácie každej jednotlivej úhrady.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že OFK budú zo strany SFZE poskytnuté prostriedky na realizáciu projektu len v prípade, že OFK:
 - a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
 - b) nie je podľa ustanovení § 19 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v ozdravnom režime, v nútenej správe a nenastali skutočnosti zakladajúce povinnosť zaviesť ozdravný režim alebo podať návrh na zavedenie nútenej správy ku dňu uzavretia tejto zmluvy,
 - c) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,
 - d) nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že OFK preukáže pripravenosť pred podpisom tejto zmluvy predložením čestného vyhlásenia ohľadom splnenia podmienok podľa odseku 3 tohto článku zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že OFK hodnoverným spôsobom preukáže pripravenosť a najmä reálnosť spolufinancovania projektu pred podpisom tejto zmluvy písomnosťami, ktoré preukazujú splnenie tejto podmienky.
6. Zmluvné strany sú si vedomé tej skutočnosti, že nárok na poskytnutie finančných prostriedkov vzniká za podmienok ustanovených touto zmluvou.
7. OFK sa zároveň zaväzuje, že v rámci realizácie projektu bude zodpovedne plniť všetky povinnosti vyplývajúce z uzatvorenej zmluvy o dielo. OFK sa zaväzuje, že z vlastných zdrojov zabezpečí financovanie všetkých súvisiacich a vyvolaných prác, ktoré sú nevyhnutné pre realizáciu tak, aby bol projekt podľa zmluvy riadne, včas a vcelku dokončený.

Účel a podmienky poskytnutia finančných prostriedkov

1. Účelom použitia príspevku je výmena prírodnej trávy na ihrisku s prírodnou trávou v Dunajskej Lužnej.
2. Oprávnenými výdavkami sú výdavky na práce podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy, pričom OFK sa zaväzuje zrealizovať v rámci projektu minimálne činnosti a zabezpečiť realizáciu prác podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve, inak nebude príspevok poskytnutý.
3. Daň z pridanej hodnoty nie je oprávneným výdavkom, ak je OFK registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty a môže si uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Finančné prostriedky budú poskytované zo strany SFZE výlučne na účely financovania projektu, ktorý zahŕňa dodávku materiálov a služieb potrebných na realizáciu projektu. OFK sa týmto zaväzuje, že:
 - a) v prípade kontroly využívania finančných prostriedkov, ktoré boli poskytnuté SFZE, sprístupní všetky účtovné doklady vzťahujúce sa na práce a materiál, ktoré budú odo dňa podpisu tejto zmluvy úplne alebo čiastočne hrazené z poskytnutých finančných prostriedkov,
 - b) v procese realizácie projektu bude postupovať podľa platných právnych predpisov, najmä zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) a v plnej miere zodpovedá za všetky následky (administratívne konania, súdne konania, právoplatne uložené sankcie) vyplývajúce z porušenia predpisov pri realizácii tohto projektu spôsobené OFK v súvislosti s plnením jeho povinností podľa tejto zmluvy.
2. OFK sa zaväzuje, že preberací protokol od dodávateľa, ktorý je súčasťou podkladov k vyplateniu príspevku podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy bude potvdený zodpovedným zástupcom SFZE a finančné prostriedky budú OFK vyplatené len v prípade, že nebude obsahovať vady brániace užívaniu ihriska.
3. OFK sa zaväzuje, že od ukončenia projektu do konca júna 2025 bude futbalové ihrisko udržiavané tak, aby bolo prevádzkyschopné a v stave nijak neobmedzujúcom jeho využitie a zaväzuje sa dodržiavať všetky pokyny ohľadne údržby futbalového ihriska vydané zo strany zodpovedného zástupcu SFZE.
4. OFK berie na vedomie, že je v plnej miere zodpovedný za účelné, hospodárne, efektívne a účinné použitie finančných prostriedkov a dodržanie príslušných právnych predpisov.
5. OFK je povinný priebežne vyhotovovať fotodokumentáciu realizácie projektu od jeho začiatku po ukončenie a následne odoslať SFZE v rámci vyúčtovania príspevku.

Článok V

Dokladovanie účelnosti poskytnutého príspevku

1. OFK sa zaväzuje, že poskytne SFZE všetky podklady k vyúčtovaniu použitia finančných prostriedkov najneskôr do 15. januára 2025. V prípade, ak OFK poruší povinnosť podľa predchádzajúcej vety, SFZE ho písomne vyzve na splnenie tejto povinnosti v dodatočne poskytnutej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní.
2. OFK v tejto súvislosti predloží SFZE najmä:
 - a) zmluvu o dielo uzatvorenú so zhotoviteľom,
 - b) riadne vystavené faktúry zhotoviteľa s prílohami (súpis prác, odovzdávací a preberací protokol, dodacie listy, atď.), ktoré boli čiastočne alebo plne hrazené z prostriedkov SFZE poskytnutých na tento projekt,
 - c) doklady o úhrade faktúr od zhotoviteľa, ak prostriedky SFZE boli použité na refundáciu (výpis z bankového účtu, pokladničný doklad),
 - d) fotodokumentáciu v elektronickej podobe, ktorá dokladuje stav ihriska pred začiatkom realizácie projektu a po jeho ukončení v čase začiatku jeho riadneho prevádzkovania,
 - e) príslušné rozhodnutie alebo povolenie vyžadované v zmysle platnej legislatívy k začiatku riadneho prevádzkovania ihriska po výmene umelého trávniká v rámci tohto projektu,
 - f) ďalšie dokumenty, ktoré budú požadované zo strany SFZE v termíne určenom SFZE.
3. OFK predloží dokumenty uvedené v odseku 2 tohto článku zmluvy elektronicky na emailovú adresu fakturacia@sfzevent.sk

Článok VI

Užívanie futbalového ihriska

1. Partner a OFK sa zaväzujú, že umožnia SFZ ako protihodnotu za financovanie futbalovej infraštruktúry a poskytnutie finančných prostriedkov v súlade s touto zmluvou bezodplatne užívať futbalovú infraštruktúru tvoriacu futbalové ihrisko počas dvadsiatich (20) rokov odo dňa ukončenia projektu, a to na účely organizácie tréningových zrazov, kempov a sústredení ženských a mládežníckych reprezentácií SR, organizácie priateľských medzištátnych stretnutí ženských a mládežníckych reprezentácií SR, na tréningové zrazy a sústredenia reprezentácie SR "A", školské súťaže a na ďalšie podujatia organizované SFZ, miestne príslušným regionálnym futbalovým zväzom alebo oblastným futbalovým zväzom, a to v rozsahu maximálne 1 podujatí ročne; dĺžka jedného podujatia nesmie presiahnuť 2 kalendárne dni.
2. Spôsob a ďalšie podmienky užívania futbalovej infraštruktúry a rozsah jej využitia bude stanovený osobitnou zmluvou o užívaní futbalovej infraštruktúry (ďalej len "osobitná zmluva"). Osobitnú zmluvu upravujúcu podmienky využívania športového areálu a poskytovanie služieb uzatvoria zmluvné strany najneskôr 10 dní pred konaním každého podujatia, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že partner alebo OFK poskytne SFZ za odplatu služby (napr. dodávku energií, bezpečnostné služby, prevádzku elektronických systémov, upratovanie, a pod.) súvisiace s organizáciou podujatí podľa odseku 1 tohto článku zmluvy. Cenník

a rozsah týchto služieb bude zmluvnými stranami dohodnutý v osobitnej zmluve podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy.

4. Termíny a rozsah využitia futbalovej infraštruktúry sa zmluvné strany zaväzujú dohodnúť tak, aby rešpektovali termíny konania iných podujatí usporadúvaných Partnerom a OFK ako aj plánované prekážky technického charakteru (napr. plánované odstávky dodávky energií a pod.).
5. SFZ sa zaväzuje oznámiť Partnerovi a OFK plánovaný termín využitia futbalovej infraštruktúry najmenej 30 dní vopred.

Článok VII

Vyúčtovanie použitia príspevku voči SFZ

1. SFZE sa zaväzuje predložiť SFZ vyúčtovanie použitia príspevku podľa tejto zmluvy v rozsahu údajov podľa čl. V, odsek 2, písm. b) ac) tejto zmluvy najneskôr do 31.1.2025.
2. SFZE sa zaväzuje na žiadosť SFZ poskytnúť všetky dokumenty týkajúce sa vyúčtovania použitia príspevku predložené OFK podľa čl. V tejto zmluvy.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

6. Táto zmluva sa riadi a vykladá podľa právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na voľbe pôsobnosti zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
7. Trvanie tejto zmluvy sa skončí
 - a) dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov podľa ods. 3 a 4
 - c) úplným splnením tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že SFZE je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak OFK v súvislosti s realizáciou projektu:
 - a) nedodrží ustanovenia zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon),
 - b) opakovane neumožní SFZE vykonávanie kontroly a sledovanie priebehu realizácie projektu a po jeho dokončení kontrolu a dohľad nad dodržiavaním plnenia podmienok a záväzkov podľa tejto zmluvy zo strany SFZE, prípadne iných orgánov určených SFZE alebo oprávnených príslušnými právnymi predpismi a neposkytne SFZE v tejto súvislosti potrebnú súčinnosť alebo
 - c) poruší ustanovenie čl. II ods. 7. tejto zmluvy
 - d) závažným spôsobom poruší iné ustanovenia tejto zmluvy.
4. OFK a/alebo partner je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu, ktorého zavinenie nemožno pričítať partnerovi a/alebo OFK, nebude môcť splniť povinnosť realizovať projekt, resp. jeho časť.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany SFZE podľa ods. 3. tohto článku zmluvy je OFK povinný najneskôr do 15 dní odo dňa právoplatného odstúpenia od zmluvy vrátiť SFZE všetky finančné prostriedky, ktoré mu do tohto momentu podľa tejto zmluvy poskytl.

6. Akýkoľvek spor medzi zmluvnými stranami súvisiaci s touto zmluvou, s plnením podľa tejto zmluvy alebo s výkladom tejto zmluvy bude predložený na rozhodnutie príslušnému súdu v Slovenskej republike podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
7. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
8. Túto zmluvu je možné meniť iba písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným všetkými zmluvnými stranami.
9. Pokiaľ ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude neplatné alebo nevykonateľné, na takéto ustanovenie (v rozsahu jeho neplatnosti alebo nevykonateľnosti) sa nebude prihliadať a bude považované za neobsiahnuté v tejto zmluve, avšak bez vplyvu na platnosť a vykonateľnosť zvyšných ustanovení tejto zmluvy. V takomto prípade sú zmluvné strany povinné vynaložiť všetko primerané úsilie na to, aby ihneď nahradili neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie platným a vykonateľným náhradným ustanovením, ktorého zmysel bude čo možno najbližší zamýšľanému významu neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia a vôle zmluvných strán.
10. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch v slovenskom jazyku. Každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle, aby boli ňou viazané. Ďalej vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy osôb oprávnených konať v mene zmluvných strán.

V Bratislave, dňa 28.6.2024

V Dunajskej Lužnej, dňa 27. 06. 2024

Za SFZ



Ján Kováčik, prezident SFZ

Za partnera



Ernest Németh, starosta

Za SFZE



Peter Palenčík, konateľ SFZE

SFZ Event, s.r.o.
Tomášikova 30C
821 01 Bratislava

Za OFK

Matej Jánošík, prezident OFK

OBEČNÝ ÚRAD
Jánc

OBE
Já
ÚRAD

